

Bruxelles, 22 luglio 2025  
(OR. en)

11821/25  
ADD 1

DENLEG 36  
FOOD 69  
SAN 481

#### NOTA DI TRASMISSIONE

---

Origine:	Segretaria generale della Commissione europea, firmato da Martine DEPREZ, direttrice
Data:	17 luglio 2025
Destinatario:	Thérèse BLANCHET, segretaria generale del Consiglio dell'Unione europea
n. doc. Comm.:	D(2025) 107737 annex
Oggetto:	ALLEGATI del REGOLAMENTO (UE) .../... DELLA COMMISSIONE recante modifica del regolamento (CE) n. 1333/2008 del Parlamento europeo e del Consiglio per quanto riguarda l'uso dell'estratto di quillaia (E 999) e del regolamento (UE) n. 231/2012 della Commissione per quanto riguarda le specifiche dell'estratto di quillaia (E 999)

---

Si trasmette in allegato, per le delegazioni, il documento D(2025) 107737 annex.

All.: D(2025) 107737 annex

Bruxelles, **XXX**  
PLAN/2024/2043 ANNEX Rev2  
(POOL/E2/2024/2043/2043-EN  
ANNEX.docx) D107737/02  
[...] (2025) **XXX** draft

ANNEXES 1 to 3

## **ALLEGATI**

**del**

### **REGOLAMENTO (UE) .../... DELLA COMMISSIONE**

**recante modifica del regolamento (CE) n. 1333/2008 del Parlamento europeo e del Consiglio per quanto riguarda l'uso dell'estratto di quillaia (E 999) e del regolamento (UE) n. 231/2012 della Commissione per quanto riguarda le specifiche dell'estratto di quillaia (E 999)**

## ALLEGATO I

L'allegato II, parte E, del regolamento (CE) n. 1333/2008 è così modificato:

(a) nella categoria 14.1.4 (Bevande aromatizzate),

la voce relativa a E 999 Estratto di quillaia è sostituita dalla seguente:

"

E 999	Estratto di quillaia	170	(45)	
-------	----------------------	-----	------	--

(45): Espresso come saponine";

(b) nella categoria 14.2.3 (Sidro e sidro di pere),

la voce relativa a E 999 Estratto di quillaia è sostituita dalla seguente:

"

E 999	Estratto di quillaia	170	(45)	Tranne <i>bouché,</i> <i>jakościowy,</i> <i>jakościowe,</i> <i>lodowy,</i> <i>lodowe"</i>	<i>cidre</i> <i>cydr</i> <i>perry</i> <i>cydr</i> <i>perry</i>
-------	----------------------	-----	------	--	--

(45): Espresso come saponine";

(c) nella categoria 17.1 (Integratori alimentari in forma solida, esclusi gli integratori alimentari destinati ai lattanti e ai bambini nella prima infanzia),

dopo la seconda voce relativa a E 969 è inserita la voce seguente:

"

E 999	Estratto di quillaia	3350	(45)	
-------	----------------------	------	------	--

(45): Espresso come saponine";

(d) nella categoria 17.2 (Integratori alimentari in forma liquida, esclusi gli integratori alimentari destinati ai lattanti e ai bambini nella prima infanzia),

dopo la seconda voce relativa a E 969 è inserita la voce seguente:

"

E 999	Estratto di quillaia	3350	(45)	
-------	----------------------	------	------	--

(45): Espresso come saponine".

## ALLEGATO II

Nell'allegato III, parte 4, del regolamento (CE) n. 1333/2008, dopo la voce relativa all'additivo alimentare "E 901 Cera d'api" è inserita la voce seguente:

"

E 999	Estratto di quillaia	Tutti gli aromi utilizzati nelle seguenti categorie:	
		05.2: Altri prodotti di confetteria, compresi i microconfetti per rinfrescare l'alito	4 mg/kg nell'alimento finale (espresso come saponine)
		05.3: Gomme da masticare ( <i>chewing-gum</i> )	2 mg/kg nell'alimento finale (espresso come saponine)
		12.5: Zuppe, minestre e brodi	2 mg/l nell'alimento finale (espresso come saponine)
		14.1.5: Caffè, tè, infusioni a base di frutta ed erbe, cicoria; estratti di tè, di infusioni a base di frutta ed erbe e di cicoria; preparati di tè, piante, frutta e cereali per infusioni, comprese le miscele e le miscele solubili di tali prodotti	1,2 mg/l nell'alimento finale (espresso come saponine)
		15.1: Snack a base di patate, cereali, farina o amido	0,2 mg/kg nell'alimento finale (espresso come saponine)

".

### ALLEGATO III

Nell'allegato del regolamento (UE) n. 231/2012, la voce "E 999 Estratto di quillaia" è sostituita dalla seguente:

#### "E 999 ESTRATTO DI QUILLAIA

Sinonimi	Estratto di legno di Panama
Definizione	L'estratto di quillaia si ottiene per estrazione acquosa dalla <i>Quillaia saponaria Molina</i> , o da altre specie di <i>Quillaia</i> , alberi della famiglia delle <i>Rosaceae</i> . Il processo di estrazione è seguito da chiarificazione, filtrazione, ultrafiltrazione, concentrazione e pastorizzazione. Contiene numerose saponine triterpeniche formate da glicosidi dell'acido quillaico, polifenoli, carboidrati, in particolare polisaccaridi e zuccheri riduttori, e, in misura minore, proteine.
Numero CAS	68990-67-0
EINECS	
Denominazione chimica	
Formula chimica	
Peso molecolare	
Tenore	Contenuto di saponina non inferiore al 20 % sulla sostanza secca
<b>Descrizione</b>	L'estratto di quillaia nella forma in polvere è di colore bruno chiaro con una sfumatura rosa. È disponibile anche in soluzione acquosa.
<b>Identificazione</b>	
pH	Tra 3,7 e 5,5 (soluzione al 4 %)
<b>Purezza</b>	
Acqua	Non più del 6,0 % (metodo di Karl Fischer) (solo la forma in polvere)
Arsenico	Non più di 5 mg/kg di saponine
Piombo	Non più di 3 mg/kg di saponine
Mercurio	Non più di 0,5 mg/kg di saponine
Cadmio	Non più di 0,5 mg/kg di saponine
Ossalato di calcio	Non più di 6 g/kg di saponine

<b>Criteri microbiologici</b>	
Conteggio della carica aerobica totale	Non più di 100 colonie per grammo
<i>Salmonella</i> spp	Assente in 25 g
<i>Staphylococcus aureus</i>	Assente in 1 g
<i>Escherichia coli</i>	Assente in 1 g
Lieviti	Non più di 10 colonie per grammo
Muffe	Non più di 10 colonie per grammo".

."